

## Номинация героя в калмыцких богатырских сказках

© 2016 Манджиева Б. Б.

Калмыцкий научный центр Российской академии наук,  
Элиста, Россия; e-mail: mbbairta@yandex.ru

**РЕЗЮМЕ.** Цель статьи – рассмотрение номинации калмыцких богатырских сказок, выделение таких специфических черт, как тотемистические представления предков, которые проявляются, прежде всего, в заглавиях самих сказок, представляя слушателю главного героя. **Методы:** сравнительно-исторический, типологическое сопоставление. В результате проведенного исследования автор приходит к **выводу**, что номинация героя содержит контекстуальную информацию, выполняет двойную функцию: индивидуализирующую и характеризующую, в семантику имени героя входит оценочная единица, выделяющая характерные черты внешности богатыря, социальное положение, возраст, род его занятий, место проживания.

**Ключевые слова:** калмыцкая сказка, богатырь, номинация, персонаж, оценочная сема.

---

**Формат цитирования:** Манджиева Б. Б. Номинация героя в калмыцких богатырских сказках // Известия Дагестанского государственного педагогического университета. Общественные и гуманитарные науки. 2016. Т. 10. № 4. С. 108-112.

---

## The Hero Nomination In The Kalmyk Heroic Fairy Tale

© 2016 Bayrta B. Mandzhieva

Kalmyk Scientific Centre, Russian Academy of Sciences,  
Elista, Russia; e-mail: mbbairta@yandex.ru

**ABSTRACT.** The aim of the article is considering the nomination of the Kalmyk heroic tales, singling out the special features, such as the ancestors' totemic representations, which are manifested primarily in the titles of most fairy tales, introducing the listener to the main character. **Methods:** comparative-historical, typological comparison. As a result of the research the author **concludes** that the nomination of the hero contains the contextual information has a dual function: individualizing and characterizing one, the semantics of the hero's name includes the evaluation unit distinguishing the features of the hero's exterior, social status, age, his occupation, place of residence.

**Keywords:** Kalmyk tale, hero, nomination, character, evaluation seme.

---

**For citation:** Mandzhieva B. B. The Hero Nomination in the Kalmyk Heroic Fairy Tale. Dagestan State Pedagogical University. Journal. Social and Humanitarian Sciences. 2016. Vol. 10. No. 4. Pp. 108-112. (In Russian)

---

К богатому духовному наследию калмыков относится многожанровое и во многом уникальное устное народное творчество. Калмыцкие народные сказки подразделяются на волшебные, богатырские, сказки о животных, кумулятивные и бытовые. В сказочной традиции калмыков особое место занимают богатырские сказки, поэтика и жанровая особенность которых не до конца изучены, им характерна особая структура, близкая к героическому эпосу, объемные традиционные формулы.

В калмыцкой фольклористике изучены многие аспекты сказочной традиции, но проблема изучения антропонимии калмыцких народных сказок остается малоизученной. Данной теме посвящена статья Т. Г. Басанговой (Борджановой) [3].

Номинация героя в калмыцких богатырских сказках имеет свои особенности. В этих сказках тематизирующая роль номинации проявляется, прежде всего, в заглавиях самой сказки, представляя слушателю главного героя: («Долан үйднь дахн төрси Ээт Мергн

*Темнэ туск туужэ*» (О [богатыре] Эте Мерген Темне, родившемся в седьмом поколении), «*Нальхн Цаһан ээжин көвүн Нээхл гидг баатр*» (Богатырь Найхал, сын Нальхан Цаган эджи), «*Ашинь Алг мөртэ Амн Цаһан*» ([Богатырь] Аман Цаган, владеющий конем Ашинь Алаг), «*Йовһн Мергн баатр*» (Богатырь Пеший Стрелок), «*Хар һалзн мөртэ Хадр Хар Авһин хан Сөнэк*» (Хадар Хара Авги хан Сёняке, владеющий черно-пестрым конем) и мн. др. Имя героя упоминается сказителем при обряде наречения именем [6].

На характер номинации героя влияют жанровые особенности богатырской сказки, среди которых можно выделить такие специфические черты, как тотемистические представления предков. С тотемистическими верованиями связан герой сказки «Алвта Хара, сын медведя». Сюжет данной сказки является распространенным, что подтверждается присутствием сходного сюжета в Сравнительном указателе сюжетов (Востоочнославянская сказка) 650А + 301А: «Медведь похищает девушку, у них рождается мальчик, он убивает медведя и с матерью возвращается к людям. Отправляется путешествовать, встречает трех силачей, в погоне за ведьмой попадает в нижний мир».

В соответствии с характеристиками богатырей номинацию героев богатырских сказок можно разделить на двучленные (*Эркн Йилдр, Буудя Мергн*), трехчленные (*Мөңкин Чилдң баатр, Уладан Мергн баатр, Йовһн Мергн баатр, Хээртин Хар Күкл*) и многочленные имена: *Сайг саарл мөртэ Шарсл гидг баатр, Хар һалзн мөртэ Хадр Хар Авһин хан Сөнэк* и др. Отличительной чертой номинации героя калмыцких богатырских сказок является то, что одночленные имена эпизодичны.

Необходимо отметить и такой поэтический прием в номинации героя, как маскировка, которая отражается в оценочном значении имени. Так, герой *Нусха му* (Соплячок) имеет отрицательную оценочную характеристику, но в сказке он оказывается умнее, храбрее, удачливее других более «положительных» персонажей. Такой стилистический прием иронии при номинации богатыря раскрывает глубинный подтекст сказки, и, несмотря на первоначально отрицательную оценку, герой оказывается в споре со своей судьбой и благодаря своей мудрости, уменью

и храбрости, победив во всех состязаниях, женится на дочери хана.

Герои калмыцких сказок носят сложные имена, содержащие наряду с именем богатыря указание на масть его коня. Этот аспект связан с тем, что в устных народных произведениях, обрядах и верованиях конь занимает важное место, поскольку кочевой образ жизни был немыслим без коня. С помощью коня герой достигает необходимой цели, совершает богатырские подвиги и побеждает врага [5].

В номинации героя калмыцкой сказки широко используются такие масти коней, как «*ашинь алг*» (белобокий), «*хар һалзн*» (черный с лысиной), «*чилм хар*» (вороной), «*сагсг саарл*» (буланный), «*хар хул*», «*шарһ*» (соловая), «*бурхн зеерд*» (рыжая), «*кеер*» (бурая), «*хурдн алг*» (пегий), «*амнь һалзн*» (с белой мордой), «*халтр*» (гнедой с желтоватыми подпалинами), которые как эпитет входят в его собственное имя, например, в сказках «*Сагсг саарл күлтэ Хээрт Хар Күкл*» (Хартин Хара Кюкюл на косматом буланом скакуне), «*Шивлзсн кеертэ Шиджн Мөңгн Герл баатр*» (Богатырь Шиджин Менген Герел на стремительном буром коне), «*Сайг саарл мөртэ Шарсл гидг баатр*» (Богатырь Шарсал на буланом иноходце), «*Хар-Хур мөртэ Хан Чикн баатр*» (Богатырь Хан Чикен на коне Хара-Хура), «*Эрклүлж ундг эркн шарһ мөртэ эрклүһин Дөнн Гәрд гидг баатр*» (Эркелюгский богатырь Дёнен Гаруда на облакканном соловом скакуне), «*Алтн шар цоохр мөртэ Амн Цаһан*» (Богатырь Аман Цаган на рыже-пестром коне).

«О наречении именами героя и его коня (указание на предназначенного коня) в качестве одновременного акта свидетельствует богатырская сказка «*Ашинь Алг мөртэ Амн Цаһан*» ([Богатырь] Аман Цаган, владеющий конем Ашинь Алаг). Герой сказки по совету своего предназначенного коня нарекает себя именем: «Аман Цаган (Белые Врата) имя мое отныне, а ты будешь моим скакуном «Ашинь Алагом», – говорит юноша своему коню. Такое одновременное наречение именами чудеснорожденного наследника и его коня отражает обряды, связанные с совершеннолетием, первым подвигом героя – уничтожением врага Тёгя Бюса» [5].

Мотив предназначенного коня присутствует и в богатырской сказке «*Хар Һалзн мөртэ Хадр Хар Авһин хан Сөнэк*» (Хадар Хара

Авги хан Сёняке, владеющий конем Хара Галан). В сказочной традиции калмыков с рождением богатыря рождается и его предназначенный судьбою конь. Герой сказки находит своего только что рожденного коня, но жеребенок настолько силен, что богатырь не может оторвать его от вымени матери-кобылицы. После невероятных усилий богатырю все же удается его оседлать. Тогда жеребенок просит отпустить его напиться материнского молока [4. С. 118-119]. Сказочный эпизод выкармливания жеребенка показывает, что молоко матери придает коню волшебную силу, он набирается такой силы, что «Когда [конь] ступал, то от его следа оставались ямы, подобные дну старых колодцев, земля, отлетавшая из-под копыт, холмы Борзатын Бор образовывала, пена, что выделялась из носа, подобна была двум источкам океана...» [4. С. 119].

В калмыцкой богатырской сказке семантический потенциал имени обогащается:

1) этимологическими семами (признаками), указывающими на происхождение и характеристику героя, так, например, в сказке: «*Нальхн Цахан ээжнн көвүн Нэхл баатр*»;

2) оценочно-эмоциональными, указывающими на моральный облик героя – «*Нухса му*» (сопливый), «*Жуург*» (плохонький);

3) характерологическими, выделяющими характерные черты его внешности: «*Күүкн баатр*» (богатырша), рода занятий: «*Йовһн Мергн баатр*» (пеший); социального положения: «*Һүмб Доржэ нойн*» (нойон), «*Теңгэ байн Ижлэ байн*» (богач); возраста: «*Һунн наста Чилдң баатр*» (трехлетний), места проживания: «*Буят холын экнд бүүрлсн көвүн*» (обосновавшийся у реки), богатырской силы: «*Арвн нээмн дэс дардг Адг Сахл богд*» (побеждающий двенадцать врагов) и т. д.

В номинации героя сказки встречаются имена, взаимосвязанные с буддийской религией: *Шажн Улан баатр* (букв. Религиозный Красный богатырь), *буйнта Цахан Авһин көвүн* (букв. добродетельного Цаган Авги сын), *Бурхн зеердн мөртэ Бодь Замба* (букв. Бодь (имеет значение – святость, совершенство, высшая мудрость и чистота) [8]. Номинация героев может являться доказательством того факта, что сказочная традиция калмыков формировалась в период расцвета среди ойратов буддийской религии.

Герои калмыцких сказок носят имена, содержащие символические цветовые эпитеты, внешние и внутренние черты богатыря. В

калмыцкой сказке широко используются элементы, называющие цвета и вызывающие символические ассоциации. Героям калмыцких богатырских сказок характерны такие символические цветовые эпитеты, как: «желтый» в сказке «*Шарада баатр*» (Богатырь Шарада) [9. С. 59-67], «красный» в сказках «*Улажнн Мергн баатр*» (Богатырь Уладжин Мерген) [11. С. 168-172], «Алтн Шиһин үдл Әһврин Улан Нудрм» (Потомок Алтан Шиги Агварин Улан Нудурма) [1. С. 22-27], «белый» в сказках «*Ашнь Алг мөртэ Амн Цахан*» ((Богатырь) Аман Цаган, владеющий конем Ашинь Алагом) [13. С. 273-275].

Эти цветовые эпитеты отражают уклад жизни кочевого народа и систему его ценностей. Так, желтый цвет «шар» ассоциируется с солнцем, золотом, «желтой» верой (*шар шажн*) – одному из направлений буддизма, жизненной силой, положительной энергией человека; красный цвет «улан» связывается с цветом крови и символизирует жизнь, молодость, здоровье, силу, огонь, тепло, стремительность, ярость; белый цвет «цахан» является у калмыков почетным и сокровенным, олицетворяет цвет чистоты, открытой души, честности, всего прекрасного в человеческой жизни; черный цвет «хар» противостоит белому, усиливает основное качество чего-либо (в сказке «*Хартин Хара Кюкюл*» – отвагу богатыря), включая в себя понятие силы, прочности, а также имеет и такие отрицательные характеристики, как угроза, бедствие и фигурирует в именах противников, их коней.

Особую звуковую выразительность в номинации героя богатырской сказки придает аллитерация, повторение одинаковых согласных в имени богатыря и масти его коня: *Бурхн зеердн мөртэ Бодь Замба* [7. С. 177]; *Сөвэтәхн буурлта Сүүжтәхн Буудя хан* [9. С. 130]; *Хар-Хур мөртэ Хан Чикн баатр* [10. С. 166]; *Хар һалзн мөртэ Хадр Хар Авһин хан Сөнәк* [4. С. 164]. Также в этой группе, но с повторением одинаковых гласных: *Эрклүжэ ундг Эркн шарһ мөртэ Эрклүһин Дөнн һәрд гидг баатр* [12. С. 84]; *Ашнь алг мөртэ Амн Цахан* [9. С. 56]. Повторение одинаковых согласных с упоминанием возраста героя: *Долан миңһн наста Догһн Күүкр Хар Авһа* [7. С. 204]. Повторение одинаковых гласных и согласных с указанием отличительных характеристик героя: *Арвн нээмн дэс дардг Адг Сахл богд* [1. С. 48]; *Шажн йиртмжэ хойриг дэвүлсн Шажн Улан баатр* [11. С. 56]. Повторение одинаковых согласных с указанием

места проживания героя: *Буют холын экнд бүүрлсн Буйнта Цахан Авхин көвүн* [12. С. 136].

Таким образом, проведенное исследование показало, что в семантику имени главного героя входит оценочная единица, выделяющая характерные черты внешности богатыря, социальное положение, возраст, род его занятий, место про-

живания и т. д. Номинация героя содержит контекстуальную информацию, выполняет двойную функцию: индивидуализирующую и характеризующую. Данная статья охватывает лишь небольшой аспект проблем исследования номинации в сказочном тексте, дальнейшее изучение в этом направлении представляется перспективным для выявления национального своеобразия сказочной традиции калмыков.

## Литература

1. Алтн зүн-темн. Золотая игла: Сказки / составитель Э. К. Лиджиев. Элиста: Калм. кн. изд-во. 1995. 119 с.
2. Алтн чеежтэ келмрч Боктан Шаня. Хранитель мудрости народной Боктаев Шаня. Элиста: КИГИ РАН, 2010. 172 с.
3. Борджанова Т. Г. Антропонимия калмыцких народных сказок // Ономастика Калмыкии. Элиста: Калм. кн. изд-во, 1983. С. 96-100.
4. Буутан Санжин туульс (Сказки Санджи Бутаева). Записи 1971-1978 гг. В 2-х кн. Кн. 1. Элиста: КИГИ РАН, 2008. 308 с.
5. Манджиева Б. Б. Конь героя в калмыцкой богатырской сказке и в героическом эпосе «Джангар» // Современные проблемы науки и образования. 2015. № 1. <http://www.science-education.ru/> (дата обращения: 30.10.2016)

6. Мутляева Б. Э. Мотив чудесного рождения героя в сказочном эпосе монгольских народов и в калмыцком эпосе «Джангар» // Эпическая поэзия монгольских народов. Элиста: Калм. кн. изд-во, 1982. С. 43-49.
7. Очиров Номто. Живая старина. Элиста: Калм. кн. изд-во. 2006. 398 с.
8. Термины и понятия буддизма // Энциклопедия буддизма. <http://vbuddisme.ru/m/index.php?title-pages> (дата обращения: 25.10.2016)
9. Хальмг туульс. I боть. Элст: Хальмг дегтр харгач, 1961. 220 с.
10. Хальмг туульс. II боть. Элст: Хальмг дегтр харгач, 1968. 267 с.
11. Хальмг туульс. III боть. Элст: Хальмг дегтр харгач, 1972. 253 с.
12. Хальмг туульс. IV боть. Элст: Хальмг дегтр харгач, 1974. 274 с.
13. Хальмг фольклор. Элст: Хальмг госиздат. 1941. 466 с.

## References

1. *Zolotaja igla* [Golden Needle]: Fairy tales. Comp. E. K. Lidzhiev. Elista: Kalmknigoizdat Publ., 1995. 119 p. (In Kalmyk)
2. *Hranitel mudrosti narodnoj Boktaev Shanja* [Loremaster folk Boktaev Shanya]. Elista: KHR RAS, 2010. 172 p. (In Kalmyk)
3. Bordzhanova T. G. Anthroponyms of Kalmyk folk tales. *Onomastika Kalmykii* [Onomastics of Kalmykia]. Elista: Kalmknigoizdat Publ., 1983. Pp. 96-100. (In Russian)
4. *Skazki Sandzhi Butaeva* [Fairy Tales of Sanji Butaev]. Notes of 1971-1978. In 2 books. Book 1. Elista, KHR RAS Publ., 2008. 308 p. (In Russian)
5. Mandzhieva B. B. Hero's horse in the Kalmyk heroic fairy tale and "Dzhangar" heroic epic. *Sovremennye problemy nauki i obrazovaniya* [Modern problems of science and education]. 2015. No. 1. <http://www.science-education.ru/> (accessed: 30.10.2016)
6. Mutlyayeva B. E. The motive of the miraculous birth of the hero in a fantastic epic of the Mongolian people and the Kalmyk epos "Dzhangar".

- Epicheskaja poezija mongol'skih narodov* [Epic poetry of the Mongolian people]. Elista, Kalmknigoizdat Publ., 1982. Pp. 43-49. (In Russian)
7. Ochirov Nomto. *Zhivaja starina* [Live olden time]. Elista, Kalmknigoizdat, 2006. 398 p. (In Russian)
8. The terms and concepts of Buddhism. *Enciklopedija buddizma* [Buddhist Encyclopedia]. <http://vbuddisme.ru/m/index.php?title-pages> (accessed: 25.10.2016)
9. *Halmg tuuls* [Kalmyk fairy tales]. Vol. I. Elista, Kalmknigoizdat Publ., 1961. 220 p. (In Kalmyk)
10. *Halmg tuuls* [Kalmyk fairy tales]. Vol. II. Elista, Kalmknigoizdat Publ., 1968. 267 p. (In Kalmyk)
11. *Halmg tuuls* [Kalmyk fairy tales]. Vol. III. Elista, Kalmknigoizdat Publ., 1972. 253 p. (In Kalmyk)
12. *Halmg tuuls* [Kalmyk fairy tales]. Vol. I. Elista, Kalmknigoizdat Publ., 1974. 274 p. (In Kalmyk)

13. *Halmg fol'klor* [Kalmyk folklore]. Elista, Kalmknigoizdat Publ., 1941. 466 p. (In Kalmyk)

**СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРЕ**

**Принадлежность к организации**

**Манджиева Байрта Барбаевна**, кандидат филологических наук, заведующий отделом фольклора Калмыцкого научного центра (КалмНЦ) Российской академии наук (РАН), Элиста, Россия; e-mail: mbbairta@yandex.ru

*Принята в печать 25.11.2016 г.*

**THE AUTHOR INFORMATION**

**Affiliation**

**Bayrta B. Mandzhieva**, Ph. D. (Philology), the head of the Department of folklore, Kalmyk Scientific Centre (KalmSC), Russian Academy of Sciences (RAS), Elista, Russia; e-mail: mbbairta@yandex.ru

*Received 25.11.2016.*